94698

Leggi - Parte 1 - Anno 2014

Gesetze - 1 Teil - Jahr 2014

Regione Autonoma Trentino-Alto Adige**LEGGE REGIONALE**

del 26 settembre 2014, n. 8

Disposizioni in materia di libro fondiario

Il Consiglio regionale

ha approvato

il Presidente della Regione

promulga

la seguente legge:

Art. 1

(Modifiche all'articolo 3 della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e successive modificazioni - Informatizzazione del libro fondiario)

1. All'articolo 3 della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e successive modificazioni, sono apportate le seguenti modifiche:

a) dopo il comma 1 è aggiunto il seguente comma:

„1-bis. Le domande di iscrizioni nel libro fondiario, corredate della relativa documentazione, possono essere presentate con procedure telematiche. Con decreto del Presidente della Regione sono fissate le specifiche tecniche relative alle informazioni da trasmettere telematicamente, le modalità tecniche per la trasmissione dei dati, l'orario di funzione del servizio telematico e le ipotesi di sospensione dello stesso, la definizione e la regolamentazione dell'irregolare funzionamento del servizio telematico, le modalità di pagamento telematico e le modalità di comunicazione sullo stato di esecuzione della domanda. È demandata a ciascuna Provincia autonoma la fissazione della progressiva attivazione del servizio, anche limitatamente a determinati soggetti, a particolari tipologie di atti e/o singoli comuni catastali.“;

b) il testo tedesco del primo periodo del comma 3 viene sostituito come segue:

„Die in den Grundbuchseinlagen mit dem al-

Autonome Region Trentino-Südtirol**REGIONALGESETZ**

vom 26. September 2014, Nr. 8

Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Grundbuchs

Der Regionalrat

hat folgendes Gesetz genehmigt,

der Präsident der Region

beurkundet es:

Art. 1

(Änderungen zum Artikel 3 des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen - Die Umstellung des Grundbuchs auf ein Datenverarbeitungssystem)

1. Im Artikel 3 des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

a) Nach dem Absatz 1 wird der nachstehende Absatz hinzugefügt:

„1-bis. Grundbuchsansprüche können samt der entsprechenden Dokumentation auch telematisch übermittelt werden. Mit Dekret des Präsidenten der Region werden die entsprechenden technischen Vorschriften über die telematisch zu übermittelnden Informationen, die technischen Modalitäten der Datenübertragung, die Betriebszeiten des telematischen Dienstes und dessen Außer-Betriebsetzung, die Definition und die Regelung einer Fehlfunktion des telematischen Dienstes, die Modalitäten der telematischen Bezahlung der Gebühren und die Modalitäten der Mitteilung über den Durchführungsstand des Antrages festgesetzt. Die einzelnen Autonomen Provinzen sind befugt, die schrittweise Aktivierung des Dienstes – bezogen auch nur auf bestimmte Subjekte, bestimmte Kategorien von Akten und/oder einzelne Katastralgemeinden – festzulegen.“;

b) der erste Satz des Absatzes 3 in deutscher Fassung wird durch den nachstehenden Satz ersetzt:

„Die in den Grundbuchseinlagen mit dem al-

leinigen Namen des Vaters oder generell mit unvollständigen oder falschen meldeamtlichen Daten oder Bezeichnungen vermerkten Angaben der Rechtsträger werden auf der Grundlage der bei der Einreichung von Grundbuchsanhträgen vorgelegten Unterlagen ergänzt bzw. richtiggestellt, sowie mit der Steuernummer bzw. mit der Mehrwertsteuernummer – sofern diese fehlen – versehen.“;

- c) dopo il primo periodo del comma 3 viene aggiunto il seguente periodo:
 “In caso di sola mancanza del numero di codice fiscale oppure della partita IVA i dati dei soggetti possono essere integrati anche sulla base del numero di codice fiscale oppure della partita IVA contenuto nell’anagrafe tributaria ed ottenuto mediante le modalità di accesso disponibili.”.

Art. 2

[Modifica del comma 3 dell’articolo 6 della legge regionale 13 novembre 1985, n. 6 (Normativa del Catasto fondiario e disciplina dei tipi di frazionamento)]

1. Nel comma 3 dell’articolo 6 della legge regionale 13 novembre 1985, n. 6, le parole: “che viene conservato presso l’ufficio, e sulle copie autentiche richieste, due delle quali da utilizzare nei procedimenti tavolare e catastale” sono sostituite dalle parole: “che viene inserito nella raccolta dei tipi di frazionamento nella banca dati integrata Libro fondiario/Catasto fondiario, e sulla copia autentica che viene restituita alla parte. Ai sensi dell’articolo 87 della legge tavolare il tipo di frazionamento inserito nella banca dati integrata Libro fondiario/Catasto fondiario può essere richiamato nella domanda tavolare, indicando i suoi dati identificativi (numero di protocollo, anno, ufficio del catasto che lo approva)”.

Art. 3

[Modifica del comma 1 dell’articolo 14 della legge regionale 8 novembre 1950, n. 17 (Legge istitutiva dell’Ufficio del Libro Fondiario della Regione Trentino-Alto Adige)]

1. Nel comma 1 dell’articolo 14 della legge regionale 8 novembre 1950, n. 17, dopo le parole “Le domande di iscrizione tavolare vanno presentate” è inserita la parola: “esclusivamente”.

leinigen Namen des Vaters oder generell mit unvollständigen oder falschen meldeamtlichen Daten oder Bezeichnungen vermerkten Angaben der Rechtsträger werden auf der Grundlage der bei der Einreichung von Grundbuchsanhträgen vorgelegten Unterlagen ergänzt bzw. richtiggestellt sowie mit der Steuernummer bzw. mit der Mehrwertsteuernummer – sofern diese fehlen – versehen.“;

- c) im Absatz 3 wird nach dem ersten Satz der nachstehende Satz eingefügt:
 „Fehlt nur die Steuernummer bzw. die Mehrwertsteuernummer, können die Daten der Rechtsträger mit der in der Steuerdatenbank enthaltenen Steuernummer bzw. Mehrwertsteuernummer ergänzt werden, die durch die verfügbaren Abfragemöglichkeiten zu erhalten ist.“.

Art. 2

[Änderung des Artikels 6 Absatz 3 des Regionalgesetzes vom 13. November 1985, Nr. 6 (Bestimmungen betreffend den Grundkataster und Regelung der Teilungspläne)]

1. Im Artikel 6 Absatz 3 des Regionalgesetzes vom 13. November 1985, Nr. 6 werden die Worte „beim Amt verwahrten Original und auf den verlangten beglaubigten Kopien, von denen zwei in den Grundbuchs- und Katasterverfahren zu verwenden sind“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „in der Sammlung der Teilungspläne in der integrierten Datenbank Grundbuch/Grundkataster verwahrten Teilungsplan und auf der beglaubigten Kopie, die der Partei übermittelt wird. Im Sinne des Artikel 87 des Grundbuchsgesetzes kann im Grundbuchsanhtrag auf den in der integrierten Datenbank Grundbuch/Grundkataster verwahrten Teilungsplan durch Angabe seiner Identifizierungsdaten (Protokollnummer, Jahr, genehmigendes Katasteramt) Bezug genommen werden“.

Art. 3

[Änderung zum Artikel 14 Absatz 1 des Regionalgesetzes vom 8. November 1950, Nr. 17 (Errichtung des Grundbuchsamtes der Region Trentino-Tiroler Etschland)]

1. Im Artikel 14 Absatz 1 des Regionalgesetzes vom 8. November 1950, Nr. 17 werden die Worte „Die Grundbuchsgesuche sind an die Grundbuchsämter“ durch die nachstehenden Worte ersetzt: „Die Grundbuchsanhträge sind ausschließlich bei den Grundbuchsämtern“.

Art. 4
(*Entrata in vigore*)

1. La presente legge entra in vigore il quindicesimo giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 26 settembre 2014.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE
UGO ROSSI

Art. 4
(*Inkrafttreten*)

1. Dieses Gesetz tritt am fünfzehnten Tag nach dem Tag seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 26. September 2014.

DER PRÄSIDENT DER REGION
UGO ROSSI

NOTE**Avvertenza**

Il testo delle note qui pubblicato è stato redatto al solo fine di facilitare la lettura delle disposizioni di legge modificate o alle quali è operato il rinvio. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.

Note all'articolo 1

Il **nuovo testo vigente** dell'articolo 3 della legge regionale 14 agosto 1999, n. 4 e successive modificazioni, recante *Informatizzazione del libro fondiario*, comprensivo delle modifiche introdotte ed evidenziate con carattere **grassetto**, è quello qui di seguito riportato:

Art. 3**Domande ed indicazioni necessarie**

1. La Giunta regionale può approvare con regolamento i formulari ufficiali per la predisposizione di domande tavolari.

1-bis. Le domande di iscrizioni nel libro fondiario, corredate della relativa documentazione, possono essere presentate con procedure telematiche. Con decreto del Presidente della Regione sono fissate le specifiche tecniche relative alle informazioni da trasmettere telematicamente, le modalità tecniche per la trasmissione dei dati, l'orario di funzione del servizio telematico e le ipotesi di sospensione dello stesso, la definizione e la regolamentazione dell'irregolare funzionamento del servizio telematico, le modalità di pagamento telematico e le modalità di comunicazione sullo stato di esecuzione della domanda. È demandata a ciascuna Provincia autonoma la fissazione della progressiva attivazione del servizio, anche limitatamente a determinati soggetti, a particolari tipologie di atti e/o singoli comuni catastali.

2. A partire dall'entrata in vigore della presente legge, nelle domande tavolari, nei relativi decreti ed iscrizioni tavolari i proprietari ed altri titolari di diritti reali devono essere indicati con il nome, cognome, luogo e data di nascita, rispettivamente con la denominazione e la sede sociale, nonché con il numero di codice fiscale rispettivamente di partita IVA.

3. I dati dei soggetti che siano indicati nelle partite tavolari con la sola paternità o in genere con dati anagrafici o denominazione incompleti o errati, sono inte-

ANMERKUNGEN**Hinweis**

Die hier veröffentlichten Anmerkungen wurden zu dem einzigen Zwecke verfasst, das Verständnis der Gesetzesbestimmungen, die geändert wurden oder auf die verwiesen wird, zu erleichtern. Gültigkeit und Rechtswirksamkeit der angeführten Gesetze und Rechtsvorschriften bleiben unberührt.

Anmerkungen zum Art. 1

Der **neue geltende Wortlaut** des Art. 3 des Regionalgesetzes vom 14. August 1999, Nr. 4 mit seinen späteren Änderungen betreffend *Die Umstellung des Grundbuches auf ein Datenverarbeitungssystem* einschließlich der eingeführten und in **Fettschrift** hervorgehobenen Änderungen lautet wie folgt:

Art. 3**Anträge und notwendige Angaben**

(1) Der Regionalausschuss kann mit Verordnung die Verwendung von amtlichen Formularen für die Vorbereitung von Grundbuchsansträgen genehmigen.

(1-bis) Grundbuchsansträge können samt der entsprechenden Dokumentation auch telematisch übermittelt werden. Mit Dekret des Präsidenten der Region werden die entsprechenden technischen Vorschriften über die telematisch zu übermittelnden Informationen, die technischen Modalitäten der Datenübertragung, die Betriebszeiten des telematischen Dienstes und dessen Außer-Betriebsetzung, die Definition und die Regelung einer Fehlfunktion des telematischen Dienstes, die Modalitäten der telematischen Bezahlung der Gebühren und die Modalitäten der Mitteilung über den Durchführungsstand des Antrages festgesetzt. Die einzelnen Autonomen Provinzen sind befugt, die schrittweise Aktivierung des Dienstes – bezogen auch nur auf bestimmte Subjekte, bestimmte Kategorien von Akten und/oder einzelne Katastralgemeinden – festzulegen.

(2) In den ab Inkrafttreten dieses Gesetzes eingereichten Grundbuchsansträgen, in den bezüglichen Grundbuchsdekreten und in den Grundbucheintragungen sind die Eigentümer und andere Inhaber von dinglichen Rechten mit dem Familiennamen, dem Vornamen, Geburtsort und Geburtsdatum bzw. mit ihrer Bezeichnung und dem Gesellschaftssitz sowie der Steuernummer bzw. der Mehrwertsteuernummer anzuführen.

(3) Die in den Grundbucheinlagen mit dem alleinigen Namen des Vaters oder generell mit unvollständigen oder falschen meldeamtlichen Daten

grati rispettivamente rettificati d'ufficio e, ove ne siano privi, con il numero del codice fiscale oppure della partita IVA, sulla base della documentazione prodotta in sede di domanda tavolare. **In caso di sola mancanza del numero di codice fiscale oppure della partita IVA i dati dei soggetti possono essere integrati anche sulla base del numero di codice fiscale oppure della partita IVA contenuto nell'anagrafe tributaria ed ottenuto mediante le modalità di accesso disponibili.** In caso di pluralità di identificativi anagrafici dei soggetti privati e pubblici iscritti nelle partite tavolari, la struttura provinciale competente può, con proprio provvedimento, individuare l'esatto identificativo anagrafico, anche per garantire la concordanza delle risultanze del catasto dei fabbricati, del catasto fondiario e del Libro fondiario. Gli interessati possono presentare osservazioni sul provvedimento alla struttura provinciale competente entro sessanta giorni dalla pubblicazione sul Bollettino Ufficiale della Regione. Decorso i sessanta giorni dalla pubblicazione sul Bollettino, tenuto conto delle osservazioni eventualmente pervenute, la struttura provinciale competente rettifica gli identificativi anagrafici.

Note all'articolo 2

Il **nuovo testo vigente** del comma 3 dell'articolo 6 della legge regionale 13 novembre 1985, n. 6, recante *Normativa del Catasto fondiario e disciplina dei tipi di frazionamento*, comprensivo delle modifiche introdotte ed evidenziate con carattere **grassetto**, è quello qui di seguito riportato:

Art. 6

Caratteristiche del tipo di frazionamento e presentazione all'Ufficio del Catasto

3. Entro quarantacinque giorni dalla presentazione l'Ufficio del Catasto, accertata l'idoneità tecnica del tipo di frazionamento, introduce in via provvisoria i relativi cambiamenti nella mappa catastale e nel protocollo delle particelle e attesta la conformità del tipo di frazionamento medesimo alle disposizioni contenute nella presente legge sull'originale, **che viene inserito nella raccolta dei tipi di frazionamento nella banca dati integrata Libro fondiario/Catasto fondiario, e sulla copia autentica che viene restituita alla parte. Ai sensi dell'articolo 87 della legge tavolare il tipo di frazionamento inserito nella banca dati integrata Libro fondiario/Catasto fondiario può essere richiamato nella domanda tavolare, indicando i suoi dati identificativi (numero di protocollo, anno, ufficio del catasto che lo approva).**

oder Bezeichnungen vermerkten Angaben der Rechtsträger werden auf der Grundlage der bei der Einreichung von Grundbuchsansträgen vorgelegten Unterlagen ergänzt bzw. richtiggestellt, sowie mit der Steuernummer bzw. mit der Mehrwertsteuernummer – sofern diese fehlen – versehen. Fehlt nur die Steuernummer bzw. die Mehrwertsteuernummer, können die Daten der Rechtsträger mit der in der Steuerdatenbank enthaltenen Steuernummer bzw. Mehrwertsteuernummer ergänzt werden, die durch die verfügbaren Abfragemöglichkeiten zu erhalten ist. Haben die in den Grundbuchseinlagen eingetragenen öffentlichen oder privaten Rechtssubjekte mehrere Identifizierungsdaten, so kann die zuständige Landesstelle mit eigener Maßnahme die genauen Identifizierungsdaten bestimmen, auch um die Übereinstimmung der Eintragungen im Gebäudekataster, im Grundkataster und im Grundbuch zu gewährleisten. Die Betroffenen können innerhalb 60 Tagen nach der Veröffentlichung der Maßnahme im Amtsblatt der Region bei der zuständigen Landesstelle ihre diesbezüglichen Bemerkungen einreichen. Nach Ablauf von 60 Tagen ab der Veröffentlichung im Amtsblatt berichtigt die zuständige Landesstelle unter Berücksichtigung der eventuell eingegangenen Bemerkungen die Identifizierungsdaten.

Anmerkungen zum Art. 2

Der **neue geltende Wortlaut** des Art. 6 Abs. 3 des Regionalgesetzes vom 13. November 1985, Nr. 6 *Bestimmungen betreffend den Grundkataster und Regelung der Teilungspläne* einschließlich der eingeführten und in **Fettschrift** hervorgehobenen Änderungen lautet wie folgt:

Art. 6

Merkmale des Teilungsplanes und Vorlegung beim Katasteramt

(3) Binnen 45 Tagen nach der Vorlegung nimmt das Katasteramt nach Feststellung der technischen Eignung des Teilungsplanes vorläufig die entsprechenden Änderungen in der Katastralmappe und im Parzellenprotokoll vor und erklärt die Übereinstimmung dieses Teilungsplanes mit den in diesem Gesetz enthaltenen Verfügungen auf dem **in der Sammlung der Teilungspläne in der integrierten Datenbank Grundbuch/Grundkataster verwahrten Teilungsplan und auf der beglaubigten Kopie, die der Partei übermittelt wird.** Im Sinne des Artikel 87 des Grundbuchsgesetzes kann im Grundbuchsansatz auf den in der integrierten Datenbank Grundbuch/Grundkataster verwahrten Teilungsplan durch Angabe seiner Identifizierungsdaten (Protokollnummer, Jahr, genehmigendes Katasteramt) Bezug genommen werden.

Note all'articolo 3

Il **nuovo testo vigente** dell'articolo 14 della legge regionale 8 novembre 1950, n. 17, recante *Legge istitutiva dell'Ufficio del Libro Fondiario della Regione Trentino-Alto Adige*, comprensivo delle modifiche introdotte ed evidenziate con carattere **grassetto**, è quello qui di seguito riportato:

Art. 14

1. Le domande di iscrizione tavolare vanno presentate **esclusivamente** agli uffici tavolari della Regione e saranno trasmesse dal conservatore del libro fondiario, dopo esame da parte dello stesso e con le proposte relative, al Pretore competente, per la decisione a norma del R.D. 28 marzo 1929, n. 499.

2. Il conservatore del libro fondiario dovrà poi eseguire le iscrizioni nel libro fondiario, in conformità alle decisioni contenute nel decreto dell'Autorità giudiziaria.

Anmerkungen zum Art. 3

Der **neue geltende Wortlaut** des Art. 14 des Regionalgesetzes vom 8. November 1950, Nr. 17 *Errichtung des Grundbuchsamtes der Region Trentino-Tiroler Etschland* einschließlich der eingeführten und in **Fettschrift** hervorgehobenen Änderungen lautet wie folgt:

Art. 14

(1) Die Grundbuchsansträge sind **ausschließlich** bei den Grundbuchsämtern der Region einzureichen und werden vom Grundbuchsführer überprüft und mit den bezüglichen Vorschlägen an den zuständigen Prätor zur Entscheidung laut kgl. Dekret vom 28. März 1929, Nr. 499 weitergeleitet.

(2) Der Grundbuchsführer muss dann die Eintragungen in das Grundbuch gemäß den im Dekret der Gerichtsbehörde enthaltenen Entscheidungen durchführen.